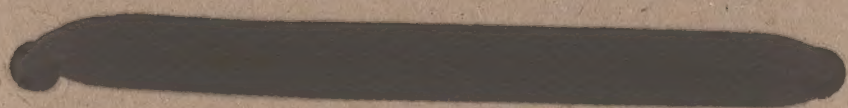
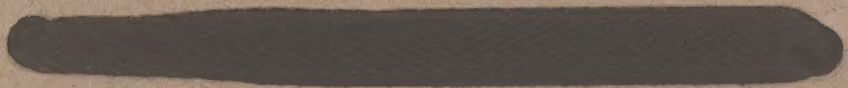
Rkps. 101/65

Listy J.I. Kraszewskiego do Władysława Mickiewicza

T. 5: 1887 i b.d.





9 Stycznia 1887. San Remo. 1

Kochany panie Władysławie, dziękuję za
Livre za którą odesłałem należność, ale
proszę z powodu przesyłki, o przysłanie
mi: Dictionnaire Général d'Archéologie et des
antiquités etc 1 vol. illustré Firmin Didot.
Kosztuje 8 franków ale jednak prosiłbym o egzem-
plarz oprawny, jak najprędzej - byle mocno
i wygodnie. Zimno u nas nawet i śnieżli-
wy przymrozki. Ściskam okrutnie

przyjaciel i sługa H Sienkiewicz

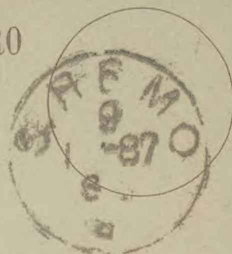


UNIONE POSTALE UNIVERSALE

CARTOLINA ITALIANA PER L'ESTERO

CENTESIMI DIECI





84

A Monsieur

Ladislas de Mickiewicz

Paris

7. Rue Guénégaud. 7.

NB. Su questo lato non deve
scriversi che il solo indirizzo.

dn. 18 Stycznia 1887
San Remo.

Mój Kochany. Przysyłam dziś pieniądze za Dykcyonarz z podziękowaniem serdecznem. [illegible] do 11 franków [illegible] [illegible] przysyłam za Livre. Ale — dodaję franków trzy i proszę mi przysłać pod opaską —

Paul Eudel, L'Hôtel Drouot et la Curiosité 1885-86. Sixième

NB année (prix 3 fran.) Jeśli trzech franków nie starczy — odeślę resztę potem. [illegible] prosić, [illegible] może Eudel mi [illegible] [illegible] mającej znajomość, to [illegible] dziękuję.

/

Rachunek będzie mniej więcej
wyrównany, ale zostaną
dłużnym tu i odszczególnio-
bo tu [illegible] dostać nie
można. Signor Gandolfo
ciągnie i Wenda ofiaruje
się pośredniczyć ze zdaniem
z antykwariuszem w tam
Rzymie nigdy Książkami nie
kupił i na myśl każdej
oszczędności się wzdrygał.
Ale zarobek mały. po
Szczęściem za mało.
Konfuzyje się bardzo wiele.

Zyblikiewicz, co w którym panu [illegible] że mię zmartwiły [illegible] marszałkowski zająć się sprawą pomnikiem Adama Mickiewicza [illegible] i tym [illegible] od tego że mi nie [illegible] i [illegible] Mickiewicza [illegible] cił. Lękam się aby z niego spotkało monumentu — ale kto wie czy nie lepiej? tak, bo gdy się zapisze postawić monstrum godne na [illegible] [illegible] świątka

Z Warszawy tedy jest wyjeżdżają polskim lekarz. Opowiadają Tygodnie z Akwarelistami, ale przyjęto. Zapłacić [illegible] co mój paszporty..

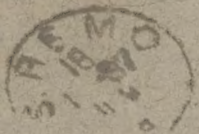
Stał się cud! w publicznie wygłoszonej mowie w Warszawie Apuchtin nazwał ipsissima verba — że każdy Słowianofil naród na swej ziemi swoim narodowym językiem się rządzić ma prawo. Nastąpiła w potrzebie rejterada!

Ściskam serdecznie dłoń kochaną i proszę o Zadelce, aby mi ni Magdeburg ciągle nie śnił — co mnie męczy

Wasz oddany przyjaciel i sługa

JIKraszewski

Pieniądze wyprawiam dziś!





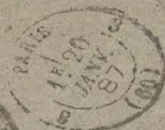
Monsieur
Ladislas
de Mickiewicz

Paris

7, Rue Guénégaud, 7.

France

4



PARIS
20
JANV
87

5

d. 23 Stycznia 1887
Sanremo.

Serdeczne dzięki [illegible]
[illegible]
[illegible] po [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

Dziękuję dla [illegible]
dzieci policzki tak i [illegible]
dla kochanego Tyszkiewicza.
Mojem zdaniem szybciej mniej
kłamliwej niż innych i szybciej
mój [illegible] jak wiem i
najpierwsze [illegible] mój
sobie przemienione [illegible] pod
jej [illegible] [illegible] — by
był [illegible] na [illegible]
[illegible] — [illegible] przed
ta [illegible] z [illegible]!

Sytuacja polityczna wygląda nie
do zniesienia — Rosja pod
względem zaniedbania z [illegible]
[illegible] [illegible] — [illegible]
i [illegible]. Sprawa zapomniana
z czasów!! [illegible] nam
[illegible] .. Na cały rok
stanęły do malowania i
wyciągania, nic [illegible]
[illegible]

[illegible]

Ściskam serdecznie [illegible] i [illegible] X [illegible] proszę.

[illegible]

i sługa

JIKraszewski

Gdyby [illegible] do Florencji, ale [illegible] do San Remo, [illegible]

[illegible]

D. 25 Stycznia 1887 San Remo. 7

[illegible]

[illegible] w Florencji [illegible]

[illegible] San Remo [illegible]

[illegible]



UNIONE POSTALE UNIVERSALE

CARTOLINA ITALIANA PER L'ESTERO

CENTESIMI DIECI





80

de Mickiewicz

Paris

NB. Su questo lato non deve scriversi che il solo indirizzo.

1. 31 Stycznia 1887

Florencja.
H. Washington

[illegible]
[illegible]
[illegible] całe [illegible]
[illegible] w [illegible] i [illegible]
dobre [illegible] się [illegible] przesyłki,
[illegible]
[illegible] jak [illegible] dla nas.
[illegible]
wydaniami [illegible], [illegible]
[illegible]
dzisiaj [illegible], że
nie mogę sobie poradzić. [illegible]
[illegible] pióra, [illegible] jak przed
laty. Doktor mi mówi że [illegible]
[illegible] do wyleczenia, a operacja w [illegible]
[illegible] nie [illegible] bezpieczna.
[illegible]

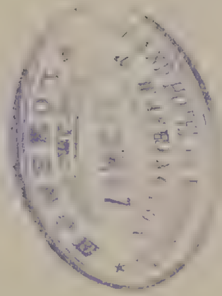
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] projektem do Pana
[illegible]
Za [illegible] [illegible] [illegible] dla Pana
[illegible] z [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]

Serdeczne [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]



Monsieur
Ladislas
de Mickiewicz
Paris
7 Rue Guénégaud



d. 3 Marca 1887 Sanremo.

Kochany panie Władysławie. List
Twój wczorajszy zastał mnie już
trochę wypoczętego po wrażeniach
trzęsienia ziemi, które mnie do-
tknęły silnie, bo Dom w którym miesz-
kam i pokój [illegible], w którym się
znajdowałem mocno ucierpiały. Ścia-
ny popękane - na sufit [illegible]
gruzy kamienia i [illegible] przemeblo-
[illegible]. Wszystko to dziś się
[illegible] - a rzucanie mną
było tak silne iż się nie mogłem nie
mogłem utrzymać - Gdyby - [illegible]
był przy mnie, ściągnął mnie
nie dziękuję za podwórze. Być
może iż [illegible]. Jestem nie
zdrów i pogodnie, lecz naturalnie
ta katastrofa i na mnie oddziałała.
Do [illegible] mam wyrobienie się

Sanremo =

Upływa zdaje mi się właśnie
miesięcy, gdym wysłał do Was
długiego i listu ku Ludwiny na
[illegible], w których wiszę nie
[illegible] były. Dotąd [illegible]
[illegible], mimo rozmaitych
[illegible] w podróży, — [illegible]
[illegible] się [illegible]
mnie [illegible], [illegible] jest, [illegible]
[illegible], a na [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible].
[illegible]
[illegible], [illegible]
[illegible], a [illegible]
[illegible] jest [illegible].
[illegible] —
[illegible], [illegible] jest [illegible]
[illegible]

mnie [illegible]

ta zabiegana — gorzkim udaje mi się do
[illegible] dla [illegible] — i [illegible]
[illegible] wszystkich. Kochana Basiu
do [illegible], ale dla mnie wszystko
potwierdziło — niczego.

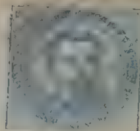
Zdrowie moje nie dobre, ciągle
nowych objawów słabości — ale
gdy [illegible], nie widzę nic [illegible]
[illegible] patriotycznemi
Sił ofiarowanie [illegible] mi dla
[illegible] pracowania, [illegible]
i pisywania pochodzą.

Przyznaję się, że dalej jego stanu
wszystkim w Europie, polityczny
Słowackim, Zamoyskim i td. [illegible]
nie rozumiejąc — [illegible] się
[illegible] ale [illegible]
[illegible] przebaczy.

Moja droga, napisz mi tak jak
[illegible] jestem winien. Za wszystko
dziękuję i ściskam dłoń Twoją.

oddany Twój [illegible] przyjaciel.

JKraszewski





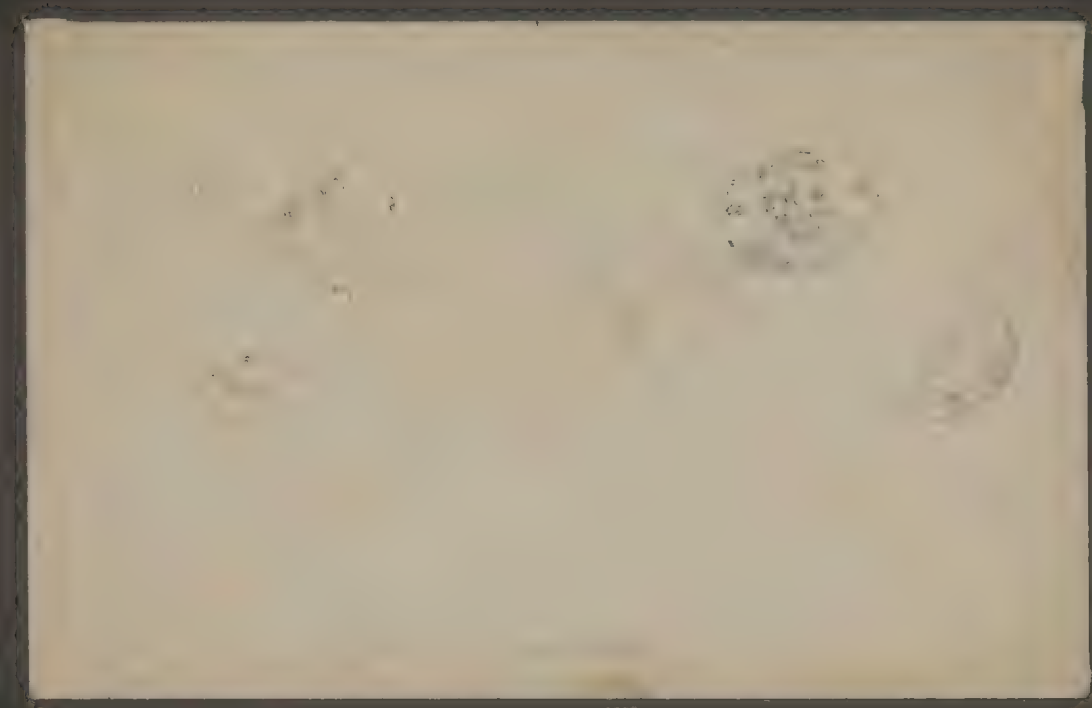
Monsieur

Ladislas

de Mickiewicz.

Paris

rue Guénégaud 7.



Ce le 4. Mars 188[illegible]. San Remo.

Cher Monsieur Ladislas. Je viens vous consulter comme membre de votre Société littéraire internationale et comme ami de M. Jules Lemaire, loyale et [illegible] bien [illegible] d'une affaire qui me touche de près, et qui [illegible] fait partie de la compétence de votre Société. J'ai tant perdu ces temps-ci en ma [illegible] tant vexé et [illegible] qu'une revanche me serait très agréable.

Voilà tout simplement le cas. Un Monsieur qui se nomme „The author of „Mehalah" ayant lu, sans doute la traduction allemande de mon roman „Moritani", lui fait l'honneur de le transformer, refondre, couper sans miséricorde, et traduisant quelquefois des feuillets entiers presque mot à mot il parvient à en confectionner un pastiche, auquel il donne le titre de Court Royal. Ce roman a paru aussi dans la „Tauchnitz Edition", (deux volumes, [illegible])

Comme le plagiat était en fin de compte
trop facile à signaler et impossible à nier,
le traducteur a avoué dans la préface non
qu'il a volé, et beaucoup [illegible] une [illegible]
sans le consentement de l'auteur. mais
qu'il l'a [illegible].

Or je crois être dans mon droit, en dévoilant
ce fait malheureux, pendable, et prétendant
à une indemnité. Je serais vraiment
heureux, si par ce malheureux temps où
j'ai tout perdu, je pouvais mettre la main
sur la gorge du bandit et lui faire
payer au moins mille francs.

Demander à M. Lermina si en faisant agir
la Société en faisant beaucoup de bruit,
en menaçant du scandale etc. il ne pourrait
pas y gagner quelque chose. Tout pauvre
que je suis, j'offrirais une partie à
la Société.

Je vois d'avance, que — comme je n'ai pas
de chance de réussir, — cela vous paraîtra
peut-être aussi [illegible] [illegible]. En ce cas
la prière M. [illegible] de n'a point [illegible]
[illegible] [illegible] donné.
Il finirait fort bien de la part de notre [illegible]
si elle prenait ma cause en ses mains —
Pauvre „ [illegible] „ je lui serai très
reconnaissant. Je dépose ma cause
entre vos mains. Tout à vous

[illegible]



Monsieur

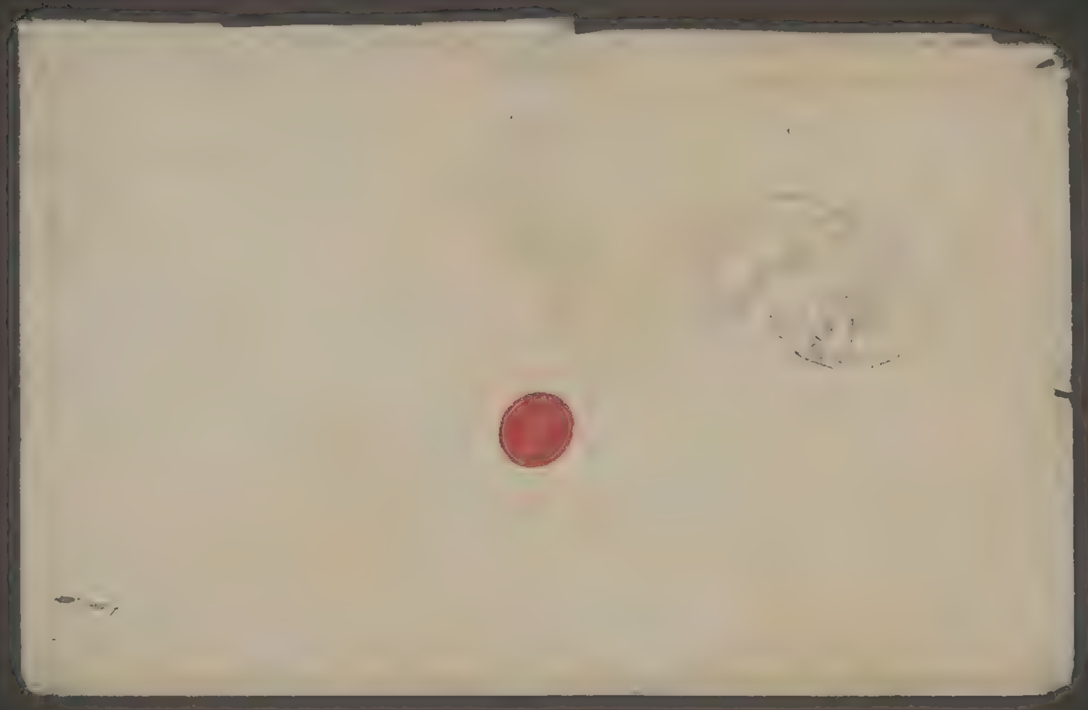
Ladislas

de Mickiewicz.

Paris.

7. Rue Guénégaud. 7.

Fr.n



Nie mogę być na posiedzeniu
i smutno mi z tego, bądź łaskaw
[illegible] do mnie jako zwykły
11. a 12 w [illegible] – [illegible]
[illegible] [illegible] moje [illegible]
[illegible] przyjacielu!

[illegible]

[illegible]



Wielmożny

[illegible] Pan

Mickiewicz

Z P. Kownackim nie mogłem mówić [illegible] mam
[illegible] Zaraz [illegible]
[illegible] się [illegible]
[illegible] w porządku.

Do widzenia

[illegible]

20

Cher Monsieur Vladislas.

J'ai l'honneur de Vous re-commander Mr Krakow de Dresde, qui vous envoi son Almanach pour 1866 en commission, ayez la bonté de l'accepter et de s'en occuper. J'en ai fait mention en écrivant a Chevillas

Votre tout dévoué
JIKraszewski

Dresde
Ce 16/4 Janvier.

Paris.

Librairie du Luxembourg.
16. Rue de Tournon. 16
M. J. B. Vasseur et Cie
(Monsieur Vladislas
Mickiewicz.)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Je prefererai les libraires tout de suite. mais
je crois que comme ils ont ici l'habitude
de liquider toutes leurs affaires à Pâques. et
de faire l'inventaire, ils ne veulent point
commencer des comptes nouveaux qu'après les
fêtes, ce qui d'ailleurs ne tardera pas.
Tant que je suis à Dresde, je puis vous servir
d'intermédiaire ici, mais pour l'Allemagne
je vous conseillerai plutôt de s'arranger avec
les postes de l'Allemagne pour l'abonnement. car
les libraires vous demanderont un intérêt exorbitant, un rabais de 50 % ce qui est impossible.
Posen. J. K. Zupański. Leopol. K. Wild. Cracovie
Agencja Czasu. Varsovie n'est pas à mentionner
puisque vous ne passez pas par la censure.
Berlin Bock et Behr. Leipzig. P. Rhode. (ou
Fr. Hoffmeister plus sûr, et très sûr. mais il faudra lui parler de cela. ce serait votre commissionnaire pour l'Allemagne, car on peut répondre
de sa solvabilité.) à Vienne je ne sais aucun libraire sûr. mais je tâcherai de vous
chercher des renseignements. (Dresde chez moi
ou chez le libraire L. Wolff. Seestrasse. 3)
Le ministre plenipot: de France Baron A. Forth-Rouen (à Dresde) est de mes amis, il peut faire
du bien à la Revue en la propageant ici mais
il est gené, et il faudrait lui faire parvenir
un exemplaire par le ministère d'affaires Etrang:
(pour éviter les frais).

Ma correspondance pour la Revue dans quelques jours. —

Pour les échanges il faut insérer un avis dans le 1e numero d'avril.

Dans beaucoup des ces échanges vous serais trahi.

A Vienne il va paraître un Revue internationale (en allemand). Les autres auxquelles il faudrait s'adresser sont. Europa (Leipzig pour les petites nouvelles d'allemagne) Gartenlaube (littérature et romans) Zeitschrift für bildende Kunst (Seemann Leipzig) –

Avec les journaux slaves il y aura de la difficulté je m'en vais écrire dès aujourd'hui des lettres a Prague etc. mais il me faudra toute la soirée d'aujourd'hui pour tout expédier. Un tas des lettres.

A Varsovie je tâcherai de vous gagner M. Glücksberg pour commissionnaire, j'écrirai aujourd'hui. – Je lui communiquerai les titres des livres voulus.

Gebethner est trop occupé et peu soucieux. Il faut que je pousse auprès de vous. car il y a beaucoup à faire encore.

Votre dévoué [illegible]

Merci pour Chopin-Vesta

Envoyez moi encore un paquet des cartes avec les adresses de la Librairie pour les joindre aux lettres, ou dois-je les faire faire ici??

Je décachète ma lettre pour vous envoyer
ma correspondance avec. Soyez franc
et sincère, dites moi en quoi elle
pèche, ce que vous voulez qu'elle soit
je tâcherai de la faire telle
que vous la voulez.

Elle a été écrite en douze
heures au courant de la
plume. Si vous ne voulez
point ou ne pouvez pas
l'insérer, vous me la
renverrez. Tout à vous

JM

<u>Paris.</u>
16. Rue de Tournon
Librairie du Luxembourg.
de M. J. B. Vasseur

Monsieur Ladislas
Mickiewicz
franco

24

Fr. Hoffmeister de Leipzig s'excuse parce qu'il n'est pas commissionnaire et que l'affaire n'est pas dans ses habitudes. il recommande ou M. Kreichtaum ou M. Dürr à sa place. Moi, je ne vous conseille ni l'un ni l'autre. Il sont trop grands seigneurs tous les deux. Nous en chercherons un autre.

Ecrivez de suite a Glückberg. Sennewald vous a déjà voulu expédier ses livres, mais M. Glucksberg n'ayant pas de lettre de vous, ne les a pas acceptées

Bonne chance avec votre Revue! Dieu veuille qu'elle prospère.. nous attendons tous l'apparition du 1r numero et ce qu'en dira la presse française —

J'assemble déjà des maté-
riaux pour le travail sur
la propriété en Pologne,
mais je les ai demandés à
Varsovie, et il faudra atten-
dre.

Voulez vous une traduction
de mon Mozart (Cholelten-
ta) J'en ai une toute
prête et qui n'est pas mau-
vaise — En voudrez vous
pour la Revue. Le traducteur
se contenterait de peu de
chose. Elle est à votre
disposition.

Tout à vous

[illegible]

le 15.

26

Les circonstances actuelles, l'approche d'un conflit.. d'une guerre immi nente m'ont forcé a remettre mons voyage.. il exige quelques prepa ratifs. – Si je pars je Vous dirai un mot.
aujourdhui je viens de recevoir les cent francs, dont je Vous tiens compte..
La brochure de Rozycki m'est aussi parvenue aujourdhui. C'est excel lent.. mais le papier est si fin qu'il y a des pages tout à fait illisibles, car les caracteres se mêlent, des deux cotés a cause de la transparence.
J'ai ecrit tout de suite pour chercher Skarga et Kochanow.. L'idée est bonne. mais soi gner le papier. et si les carac teres pouvaient être un peu plus grands..
Je me depeche pour Vous en voyer une correspondance sur la question religieuse en Russie mais jugez assez bon pour la lire, la corriger, ou même effacer quelques longueurs – Elle a été ecrite vite pour le besoin du moment.

Je ne l'affranchi point pour vous la faire parvenir plus sû=rement.

La lettre du prince Ladislas était au moins superflue... ce régiment n'a rien en soi de polonais, de national. c'est tout simplement un régiment autrichien composé de polonais comme en 1809 je crois celui du Prince Schwarzenberg - Entreprise individuelle, n'ayant aucune signification politique d'autant plus que la Russie est très bien avec l'Autriche - il ne nous fait ni chaud ni froid... Il faudrait deplorer seulement notre légereté qui voit partout des signes propices, comme un malade à l'agonie, qui croit à toutes les panacées et à tous les charlatans.

Notre position est très difficile. La Russie pour éviter la question polonaise, tout en ayant l'air d'accepter les conférences

les a fait avorter en promettant
son aide a l'ambition et en se
servant d'elle. Reste a savoir
ce qu'elle fera plus tard..
Si Dieu vous donne encore l'a-
gréable surprise de voir la France
abattre la Prusse...! ou
si elle va de pair avec la Russie
... c'est bien le complement de
ce chaos dont Dieu seul peut
extraire .. un résultat satisfai-
sant..
D'un jour a l'autre. Dieu sait
ce que nous deviendrons. il se
peut bien que je viendrai à
Paris.. que sais-je

V.t. dévoué

[illegible]

Ce le 8. Juin matin

Je n'ai pas même relu ma
lettre. pour la Revue faites
le pour moi, je vous prie
et usez en comme bon vous
semblera

Cher Monsieur 21. Déc. [illegible]

j'ai reçu aujourd'hui et le 166 fr.
que je dois à votre obligeance
et les livres pour Londres. L'idée
qu'a eu l'excellent ami de
me donner une lettre pour Panizzi
n'a pu naître que dans un coeur
comme le sien.. je lui en suis
reconnaissant. mais le Bibliothécaire
Monsieur et Panizzi lui même
m'ont déjà une fois répondu
par une fin de non-recevoir.
J'essayerai encore. Vos lettres
et vos livres seront remis ponctuellement à leurs adresses
je ne pars que demain à 6 heures
du matin. Si vous avez encore
quelque chose pour Londres.
donnez moi vos commissions,
je m'en chargerai avec plaisir.
Mille remerciments, votre dévoué

[illegible]

Mon cher Monsieur Vl. Diglas.

Je cours comme un enragé pour suffire à tout ce que j'ai encore à faire avant de partir, et ma tante presse le départ. Il faudra donc partir sans pouvoir attendre les tableaux. je vous envoie une note, contenant quelques indications sur ce sujet. Votre excellent coeur suppléera à tout ce que je n'ai plus le temps de vous écrire.

Ces tableaux sont aujourd'hui mon unique et seule ressource, et tout ce qui me reste pour refaire une position indépendante à 55 ans. Vous concevez avec quelle anxiété j'attendrai le résultat de votre amicale secours.

Faites ce qui est possible, mais si je ne parviens pas à faire avec, 25 mille francs. (si on pouvait plus.. je serai d'autant plus libre dans mes allures) alors renvoyez moi le tout à mon adresse à Dresde.. Je payerai les frais quels qu'ils soient à l'instant même.

Je voudrais sans serrer la main et prendre congé de vous deux, qui êtes si bons pour moi. Par le temps qui court la sympathie et l'amitié sont si rares, qu'on les respecte avec une double reconnaissance..

Je joins un livre aux mille remerciements pour toutes vos bontés, qui est édité très joliment. elle est charmante.

Mes salutations à tout le monde, je vous serre

la main de tout mon coeur

JMe

Mille amitiés à Madame je vous prie

3.1

Note sur les tableaux qui doivent être vendus à Paris.

1. Une madonne du Guide. La composition est connue (sur cuivre.) par les estampes. Le tableau est dans notre famille depuis bien au-delà d'un siècle. Il y a au revers 8 ou 10 vers polonais, écriture du XVII siècle racontant l'histoire de cette peinture précieuse sous tous les rapports. C'est la pièce capitale; et elle ne peut pas être vendue à plus bas prix que 7.000 francs

2. Une sainte famille signée Rubens. sur bois. Oeuvre de sa jeunesse. pièce curieuse et authentique. Dernier prix. 4.000 francs (on peut rabattre encore 500)

3. La chasse de Diane, tableau de l'école flamande ~~sur bois, maître inconnu~~. D'un très beau fini, et d'une conservation parfaite. Le paysage, les figures et les accessoires sont traités en maître. Dernier prix. 3. à 4. m. francs (Provenant de la Gall. du prince Radziwill. à Biala.

4. Une Venus du Titien, sur cuivre. Tableau dont le double se trouve dans la Galerie des Uffices à Florence. Dernier prix. Deux mille fr.

5. Côtes de Nice – paysage sur toile, signé Gudin. très fini et fort beau. Payé à Paris il y a dix ans 1200 francs, mais valant aujourd'hui beaucoup plus. Dernier prix. 1200 f.

6. Une ivoire, sculptée XVI siècle, d'un fort beau travail; cadre en ébène contemporain. très bien conservée. – Payée à Vienne 500 ducats. Dernier prix – 5000 francs.

S'il arrive encore quelque tableau en plus, vous aurez l'extrême bonté de me demander le prix. car je ne me souviens plus de tout ce que j'ai fait expédier.

Le Guide et l'ivoire sont les pièces principales. S'il n'y a nul espoir de vendre bien les vieux tableaux on peut seulement vendre Gudin et n'exposer le reste.

Je viens d'arriver sain et sauf
à Dresde et la première lettre
que j'écris est pour Vous
remercier encore de tout ce
que Vous avez eu la bonté de
faire pour moi. Je Vous deman-
des pardon pour tous les em-
barras que la vente des ta-
bleaux pourra occasionner.
On m'a dit à Bruxelles où
j'ai passé un jour, qu'en
général les tableaux se vendent
bien et qu'il faut seule-
ment savoir s'y prendre.
Si Vous le voulez bon fixer
les prix comme les indiquera
l'expert, et mes <u>derniers</u>
<u>prix</u>, doivent rester entre Vous
et moi. On dit aussi que

Mr Tanski que V. ne connais-
sez sans doute, a des rela-
tions chez les Rotschild :
ne pourrait'on pas le prier
de nous aider un peu
Du reste comme V. les excellent
coeur vous le dictera, en
perdant un peu, que c'est
mon unique ressource —
après demain j'expedie
le manuscrit et quelques
livres pour Umniflas et
la Société littéraire (Mardi)
Je m'occuperai immédiate-
ment de notre affaire de
l'approbation episcopale des
psaumes, j'écris aujourdhui
même à Posen.

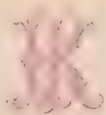
a Bruxelles, j'ai été par
hasard témoin de la grande

manifestation anglo-belgique contre la France. Environ 2000 Riflemans anglais de toutes les couleurs sont arrivés pour célébrer les fêtes de l'indépendance nationale à Bruxelles. L'entente parfaite était encore les cris et les embrassades à l'ordre du jour. On a dépensé beaucoup de poudre et pas mal des Hourras for ever.. Les couleurs de la France brillaient par leur absence.. On colportait dans les rues des brochures.. Pas d'annexion! Ce qui saute aux yeux ce qu'on la sent imminente. – Les fêtes m'ont tristement remémoré cette grandissime fête des Chanteurs allemands à Dresde qui après tous les cris et tous les toasts contre la France a abouti à ce que l'on savait

Je laisse là ma lettre pour
en commencer une autre concernant l'appurbata, et je
vous serre la main. Les
nouvelles de Polen et Gallicie
dans quelques jours.

Votre dévoué JM.

Mes amitiés à M. Lévy et
autres frères et à toute
votre maison.



Je m'empresse cher Monsieur Vladi
mir de vous remercier pour votre
souvenir - j'ai été bien aise de
savoir ce que vous devenez, car
franchement, depuis votre départ,
j'étais un peu inquiet.
J'ai dit à la poste qu'on vous
passe vos lettres à Lianople
mais on m'a assuré qu'il
n'y en aurait point..
Zaparidze m'écrit il y a deux
jours, qu'on lui a promis
l'approbation de Monseigneur
pour un de ces jours. Dès pro
chai[redacted]ment, je l'expédierai
de suite à Paris
Merci pour les livr[redacted] qui me
sont parvenus.. L'[redacted]uvrage
de votre père, est comme tout
ce qu'il a créé, plein de vie,
et palpitant d'intérêt. J'espè
re que les Français vous en
seront reconnaissants, on n'écrit
plus comme cela aujourd'hui
en France.

Dites moi je vous prie
quand vous comptez revenir
à Paris. et priez bien de
votre part Mr Armand
ce que je n'ose pas faire
moi-même - de se souvenir
des tableaux. — si c'est
possible.. Tous mes projets,
toutes mes affaires dépen-
dent de la réussite de
cette vente.. Dieu sait
si je vous serais reconnais-
sant.

Kreuflen m'a écrit. il est
toujours très occupé de
son Annuaire.. quand il ter-
minera.

Je vous serre la main et
souhaite prompt et heureux
retour   votre dévoué

Jule

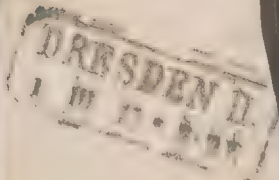
quand a l'affaire Duaina-
je crois que cela n'empêche
pas de la tenter. Le défunt
avait une famille nombreu-
-se — et.. on ne demande
qu'une chose qui ne coutera
rien..

Paris: Rue Jacob. 11. 37

Monsieur

Ladislas Mickiewicz

France.







27 Juil

37

Je commence par Vous demander pardon pour le mauvais petit [illegible] lequel j'ai écrit, mais c'est [illegible] qui [illegible]...

Je voudrais venir Vous [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] jeudi.

Le manuscrit de Henri Rousseau[illegible], dont je dispose m'a coûté autrefois 150 francs je Vous le vend — si vous le voulez [illegible], — pour 250 francs en toute propriété. Cette somme vous me la payerai point comptant, — que cent francs après (si [illegible] cela ne [illegible]) et les 250 fr. restant vous les mettrez sur mon compte pour les frais de poste et d'emballage des tableaux et les livres que j'ai pris ou que je prendrai chez Vous. Je Vous écris ceci pour Vous donner le temps de réflexion [illegible] [illegible] deux [illegible] de prix. J'y joindrai une préface si vous le voulez.

Je serai forcé de laisser ici quelques livres, que vous aurez l'extrême bonté de me faire expédier par la suite.

Je ne sais ce que devient [illegible] est-il encore en ville.

M. [illegible] lui a écrit une lettre à [illegible] je ne sais comment répondre car il ne me donne pas son adresse — veuillez le lui faire savoir.

39

En vous remerciant par avance [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] petits [illegible]

afin de faire [illegible]

adresse [illegible] 16,

[illegible] 1 Octobre [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] elle [illegible]

Dépôt [illegible] 8 —

([illegible])

Comme il [illegible]

[illegible] me [illegible]

[illegible] ma lettre

[illegible] dix

[illegible]

[illegible]

tableaux [illegible] les

[illegible] depuis

de [illegible] à Berlin.
[illegible] [illegible] belle
[illegible] [illegible] l'[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] les tableaux [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] fai-
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] plus
[illegible] [illegible] ne [illegible]
pas le voyage.
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
La [illegible] [illegible] [illegible]
chapitres, mais [illegible]
[illegible] loin la [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
en [illegible] [illegible]

[illegible] con [illegible]

[illegible] et [illegible]

[illegible] est fai- [illegible]

[illegible] faite.

[illegible]

jakkolwiek katolicyzm z natury swej jeden jest i w sobie odmiennym być nie może, opierając się na prawdzie — prze-chodziły i przechodzą różne fazy, różnym podlegają zmianom, zafarbowują się charakterem ludzi i stronnictw które je przyjmują i im służą.
Między L. Veuillot a Montalembertem, — jest cała przepaść... między wielu dziennikami katolickimi są różnice aż do nieubłaganego pałania się antagonizmie.
Rzewuski należał do skrajnej prawej w obozie, jeśli się tak wyrazić wolno; nieumiał się pozostać w pośrodku, nieumiał zachować miary, szedł dalej niż iść było potrzeba i można, był gorliwszym katolikiem nad Ojca Św. Raz pochwyciwszy te zasady zastosowywał je wszędzie i we wszystkich sferach, posługiwał się niemi w tem wszystkiem co jakkolwiek dotknął. —
Powieści historyczne z ich pomocą są utkane i rozwinięte. — Stanowi to ich oryginalność, ich cechę i nadaje im barwę zupełnie odrębną —

Nie wątpiemy że myślący czytelnik
silne znajdzie zajęcie śledząc process
myśli poetycznego, potężnego życia i
fantazji pisarza, który ożywiać
umiał czego dotknął i formą
uroczą odziewać najsuchsze pra-
wdy. Imponizacyje też znajdą
się może i zwolenników i apologi-
stów, którzy do dziś dnia podzie-
lają przekonania autora. Ale dla
przyjaciół i przeciwników, dla nie
chętnych i wielbicieli, zawsze po-
zostanie po Krasińskim, będzie
z pewnością pożądany. W tej na-
dziei ogłaszamy śmiało histo-
ryczne.

B. Bolesławita.

J. I. Kraszewski
Drezno

D. 10 Kwietnia (Niedziela)

Nie dziwuję się kochany panie [illegible] [illegible] w porze i [illegible] [illegible] się niezawodnie. Do drukarni, [illegible] odeszłe [illegible] dostarczyły się jakie [illegible] i wskazówki, tak że i tam przemożemy z [illegible] tylko pilno.
List drukarskiego [illegible] [illegible] mam [illegible] że [illegible] [illegible] aby [illegible] wysłano, bo była zapisana w każdym razie [illegible] [illegible] zaraz — w [illegible]
na [illegible] i [illegible]
Prenumeratorom [illegible] wyprawię pismo, a przedsię [illegible] w [illegible] debet. Numera dla p. [illegible] od [illegible] wyprawię kompletne od [illegible] co mu będzie [illegible] [illegible]. Janowskiemu [illegible] [illegible] [illegible] adresu mi nie podali, [illegible] więc na [illegible] [illegible].
Dziękuję że [illegible] prosić o [illegible] przesyłanie p. Róży [illegible] odbiera, bo posłać dla pewności [illegible] bezpieczeństwa, a [illegible] nie mam [illegible] [illegible] pismo. [illegible] mogę od pierwszego [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 2 [illegible] administracji.
Z [illegible] [illegible] wysyłając po [illegible] egzemplarzy, bo tu, mimo moich ogłoszeń, nikt a nikt książki nie kupi, ani o nią pyta.

1. Tej korespondencji ojca gdy się ukaże użyczcie mi.
2 proszę [illegible] nic [illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

Xięgarnia w Pradze nie bierze na wymianę, ale ona wzięła po exemplarzu wszystkich nowości wysłanych. a my dla was u niej wzięliśmy <u>Słownik</u>, tak że się to kompensuje. Właściwie jednak nie jest zamiana.

J. I. KRASZEWSKI
DREZNO.

Szanowny panie!

Za egzemplarz Katalogu odebrany bardzo dziękuję — ale — wszakże z pewnością będzie kontynuacya?

Bibliotekę panu i podwoję ile wyszło o ile mam przysłać ale:

1. Tomu niema, bo oddawna wyczerpany, proszę o tym i Księgarni powiedzieć — bo i oni go szukają — sprzedany wszystek. Dalszych o ile mam przyślę — lecz że sam nie wydawałem i redakcji i całą sprzedałem kartami aby się pozbyć — bo kosztuje już konkurencye było co było — więc o tym dam o ile znajdę jeszcze. Księgarni zleciłem zaś bez ceny, aby słuszne obiecane było — księgarni dziś nie będą i pod tytułem co jeszcze ma mieć jest. Pomyślcie co mam robić z nakładami — nic mi się nie sprzedało.

Czy odpocznie do jesieni, czy gdzie na Śląsku? Ja w lipcu się wynoszę do mniejszego mieszkania, więc rzeczy i książki zdać muszę.

Pani Zalewska dowiaduje się o Józia, co robi w Krzemieńcu i czy zdrów.

Wszyscy [illegible] świetnie [illegible] zasilić mogły; nigdzie one nie idą z opinią — [illegible]. Tam wszystkie i pojedyncze pisma wybierać idą.

Z prawdziwym szacunkiem

szczerze życzliwy

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Szanowny panie! Co się tyczy rachun-
ku, według ścisłych obliczeń, ponie-
waż zbyt wiele pozostałych u mnie
prawie się nic nie sprzedało, a abo-
nament wpływający i zapłata za
Słownik Naukowy dosyć znaczną
wyniosły sumę, pozostała na-
leżność dla mnie. Sprawdzić to
każdego czasu mogę i obrachować
się wzajemnie, ponieważ tylko o czas
bom teraz sam został i mam
wiele zajęcia. Rzeczy p. Kalicie
należy zaspokoić usiłowaniami. Nu-
mera wybitne mu, jeśli znaj-
dę, jakie, gdzie...
nie: – Z r. 1871. kompletu nie pe-
wno znajdzie, z 1870 wojna
płatnie zdefektowała.
Wracam z Monografią antropologiczną
z Krakowa. Spotkałem tam
w przejeździe p. Armand'a i by-
łem z nim chwil parę.
Dowiaduję się z listu Platera
że jakoby dawniejszym Zali
pobierał dostać się i nie mógł

wyjechał do Francyi. Dowiecie
mi o tem. Najważniejsze wieści
chodzą o przeniesieniu Towarz.
Hist.-liter. do Krakowa, o po-
łączeniu ks. Władysława, bu-
daj o obiorze go Prezesem
nowej Akademii Umiejętności
a Klaczki Sekretarzem przyszłej.
Ba mówią że już dostał nie-
dawno jej przepisy oznacza.
W Krakowie stronnictwo ultra-
montańskie górą wszystko i gospo-
darzy, niemamy Uczonem przewa-
dzi, ani walczyć z niem. O-
statnie że może ale gorzej dla
nas wyjście.

Mówią dziś tam Francyi od
drugiego powrotu z Elby gdy
by mu przyszło do ...
ale nic — to by chyba niemoże.
Rządzą Orleany. W naszem
stronnictwo może być cokolwiek,
niżej z pieniędzy niema im
przyjść.. Napoleon Łowu

[illegible] – nowa... z chaosu i upadku ostatni... Waterloo [illegible] niespodziewanym... Ale czy to zginie! Czy to zginie?

Bardzo byłbym Panu wdzięczny gdybyś mi na wstrzymanie mógł przysłać Ed. Quinet'a La Création i jakieś najnowsze dzieło o ostatnich wypadkach Francji, z różnych punktów widzenia – jeśli to być może – Na [illegible] [illegible] spokojnie...

Proszę przyjąć [illegible] [illegible]

J I Kraszewski

Uprzejmy ukłon [illegible] mam

Wszystkie poprawki pana doktora wyborne i na wszystko się zgadzam. Niewiem czy już czas do nowych korekta gdybym je posłał, więc tylko wymieniam że na sztuce [illegible] Kraszewiski zam Kraszewski-

Dalej tylko ważniejsze:

p. 35. – 1 wiersz. une foi nouvelle
corriger une face...

p. 35, wiersz 6. Ferni – lisez Terni. (T.)
36. note Tyllkowski – lisez Tyllkowa
36 note Hartknois – lis. Hartknoch.
36. M Betthand. lisez Bertrand.
36 Morhillet. Mortillet.

p. 44. note la Compagnie lisez le Comte.
46 note Schleemann lisez Schliemann
46. Frondhejm. lisez Trondheim.
48 Elfenstidne lisez Elfensteine.
49. note. Ceci czyste lisez Ce ciste.
50. note. on a trouvé des bronzes – lisez on a trouvé des moules du bronze
50. note. Oppelm. lisez Oppeln.
51. Gorradini lisez Gozzadini.
52. quart lisez quast.
53. note – en marteau lisez au marteau
53. – Casavoldo lisez Casaroldo – deux fois
53. – Chypte – lisez Chypre.
54. L. Oppert lisez M. Oppert.

p. 54. Cavilie - lisez Carélie.
- 55 - noh Fyszkiew... lisez Tyszkiew...
56 - Orebro lisez Örebrö
56. Birvia lisez Birka.
59. Tyzkiewicr - Tyszkiewicz
Engerström Engeström.
" Leszeryński - Leszczynski
61. Vendredi le 14 S. (a Capite -)
65. d. quart. lisez quast.
70. Kureck lisez Kurck
70. Bokdanov. lisez Bohdanov.
71. Asselin - lisez Aspelin
71. Virsow lisez Virchow
72 Virsow - lis. Virchow
— deux fois
74. Zawiska lis. Zawisza.
~~5.~~ ~~Wierzckow~~ lis. Wierzchow.
74. - Dranks. lisez Franks.
75. sclaigneux lisez Sclaignaux.
77. Caucase lisez. Cansas.
78. 4 ligne 7e cité - lis 71 cité.
78. d'Opinard. lis. Topinard.
80 4 ... ou grien lisez -ougrien

81.– Beaucoup des Dames –
można lepiej. La presence de beaucoup
des Dames etc.

83 Gripeholm – tylko Gripsholm.

Ja tylko poprawki nazwisk podytam
a resztę Pani Kalej oddaję, bądź-
cie tak dobry i omyłki w nazwi-
skach Państwa starannie poprawić.
Przepraszam Cię za tyle kłopotu –
co zrobicie będzie dobrem.
Omyłka w mojem nazwisku na
okładce – polecam jeszcze –
pełen wdzięczności.
wasz JM.

Skreśliłem przysłowia tu 25. myślę
że około 25 kart – starczy.
Serdeczne dzięki jeszcze raz.



Monsieur
Ladislas
Mickiewicz
Paris
16. Rue de Tournon. 16.



Jn.



Cher monsieur Ladislas.

J'ai si peu de mémoire à présent
que je ne sais plus si je vous
ai écrit ou non. Qu'une [illegible]
[illegible] pour [illegible] [illegible] est déposée
[illegible] pour [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] chez Vincent [illegible] Merci de
faites vous l'envoyer. Merci de
toutes les peines que
vous vous êtes données en [illegible] à
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] manuscrits. [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] je ne saurais pas [illegible]
[illegible] [illegible] je pourrai
pour le moment [illegible] vous m'annon-
ciez [illegible] personnelles
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] de
[illegible] [illegible] [illegible] de [illegible] des
[illegible] [illegible] [illegible] informations.
[illegible] bonnes [illegible] j'ai commencé à écrire
mais — j'ai [illegible] La convalescence
et cette vie — a été une [illegible]
de l'été [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
tant, et [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]

La chose la plus difficile pour moi serait de calculer les dimensions voulues, je n'y suis point accoutumé. Mais enfin — on verra.

Le plus facile serait de faire un volume ordinaire — et puis vous en ferez ce que vous pourrez — ou — rien du tout .. même .. pour le moment il y a des complications graves et des formalités, qui [illegible] sérieusement [illegible] retard.

Mais je vous remercie [illegible] et je [illegible] note.

Je suis très faible ces jours-ci et la santé baisse visiblement chaque jour. Rien n'y fera. C'est un épuisement des forces.

Je vous serre la main bien cordialement

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] documents [illegible] vous
l'enverrai. Vous n'aurez pas
besoin de [illegible] songiez-
même s'il devait rester
sans aucune utilité. [illegible]
me distrairait un peu, et j'en
suis bien aise — le reste
à la grâce de Dieu.

Si Vous avez un ou deux exemplaires
de mon Catalogue à la Librairie,
ayez la bonté de me les envoyer
par le commissionnaire, qui rem
tra cette lettre. Au revoir et
tout à Vous.

JHO.

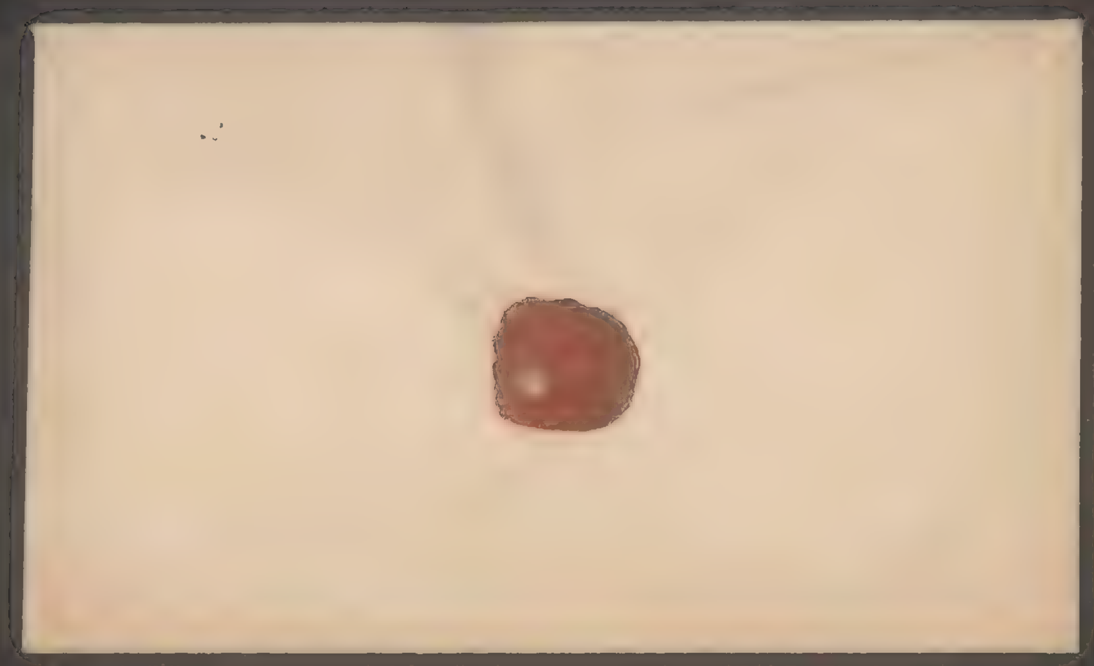
Monsieur

Vladislas

Mickiewicz

[illegible] Maringéa

[illegible]



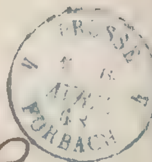
57

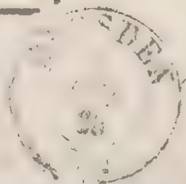
Paris 11. Rue Jacob.

Monsieur Ladislas

Mickiewicz

Franco.







Paris.
16. Rue de Tournon
Librairie du Luxembourg

Monsieur
Ladislas Mickiewicz.

Le 27 Mars 1877.

p. b.

Mr Mickiewicz.

r de Tournon. 16.

Lu ourg.

[illegible]

[illegible] Mickiewicz.

r. Guénégaud 9.

Paris



Monsieur
[illegible]
Mickiewicz
Paris
7 Rue Guénégaud 7 Fr.

MAGDEB…
12

Monsieur

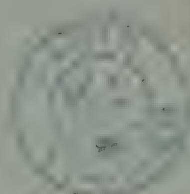
[illegible]

Paris

[illegible]




27 8
85





Paris



M. le

Baron de [illegible]owitz.

Paris

9 rue [illegible].

Monsieur
[illegible]
Mitrovich

Paris

7. Rue [illegible]

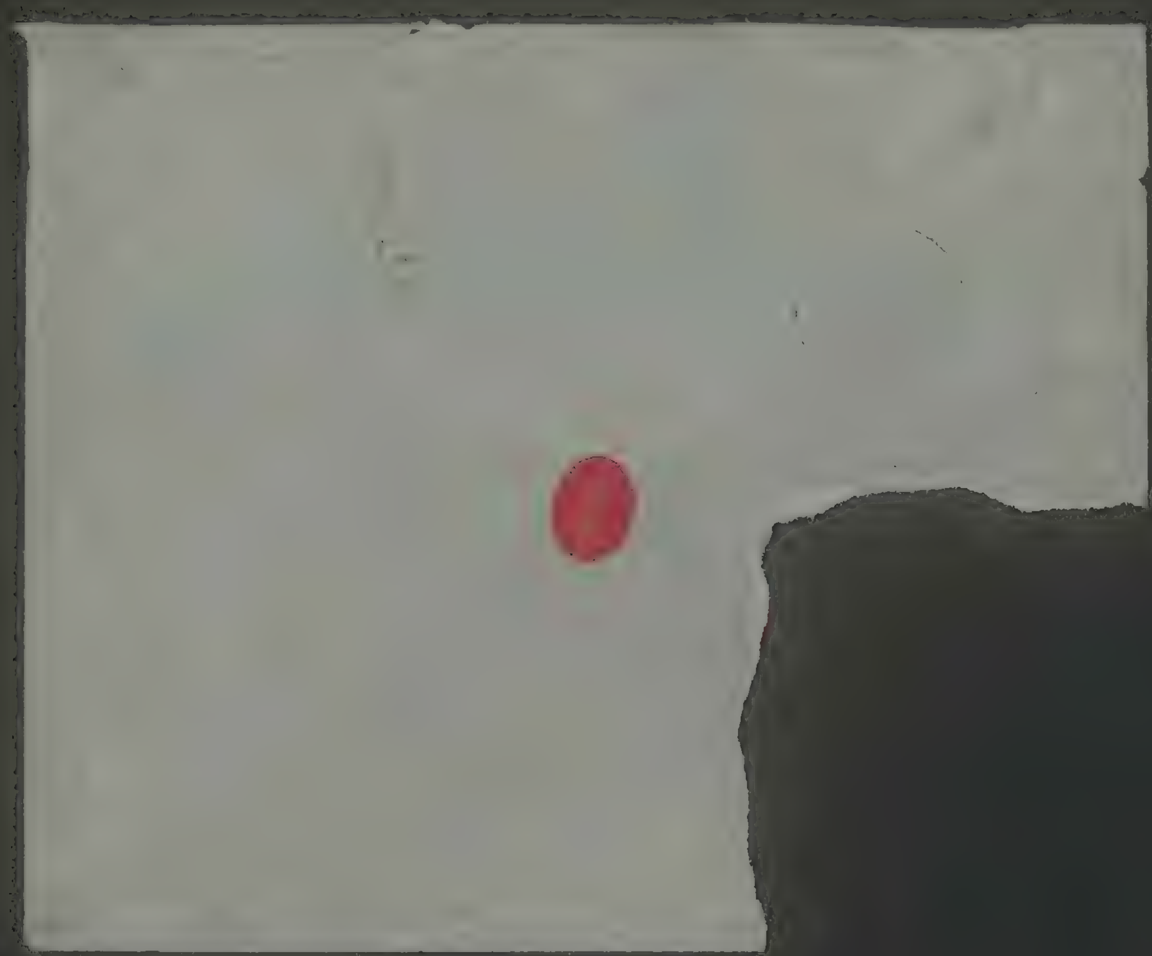
Monsieur

Ladislas Mickiewicz

Paris.

Rue Guénégaud. 7.

France







Monsieur

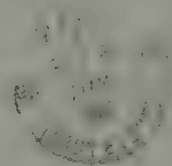
Ladislas

de Mickiewicz

Paris.

7 Rue Guénégaud, 7.

Ville



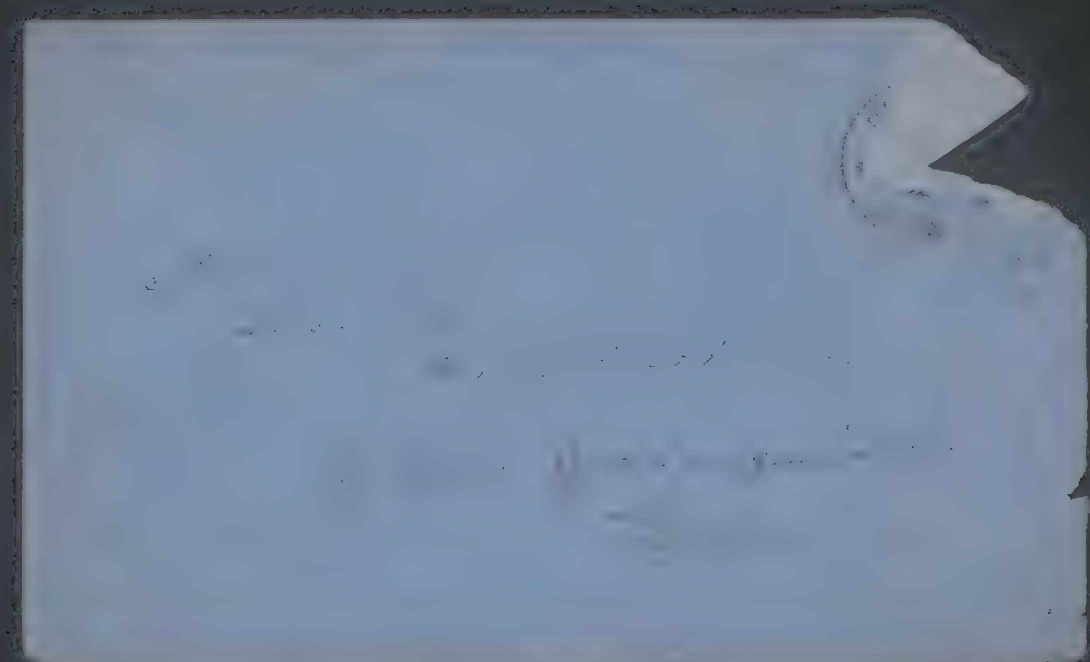
Monsieur

Ladislas Mickiewicz

Paris.

7. Rue Guénégaud. 7.

France



Schweizerische Nationalbank
Banque Nationale Suisse
Banca Nazionale Svizzera

CHARGÉ

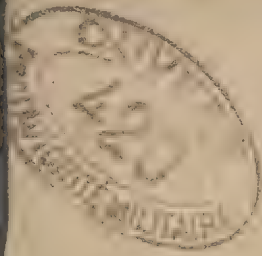
R Lausanne 1
№ 624

Monsieur [illegible]

7, rue Gu[illegible] 7

PARIS.

SUCCURSALE
de
LAUSANNE



CONTROLE POSTAL MILITAIRE



AIRE



Monsieur

Ladislas

Mickiewicz

Fr.

7. Rue Guénégaud. 7

Paris



Monsieur
Ladislas
Mickiewicz

Paris

Rue Guénégaud [illegible]

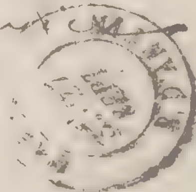
Paris. 78

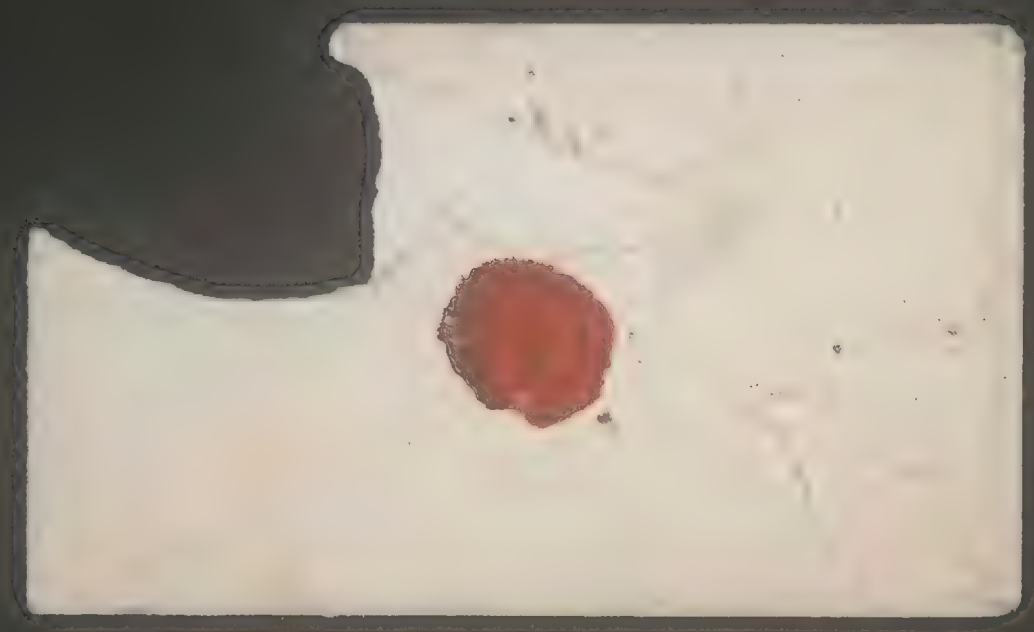
11. Rue Jacob

Monsieur Vl. de

Mickiewicz

franco

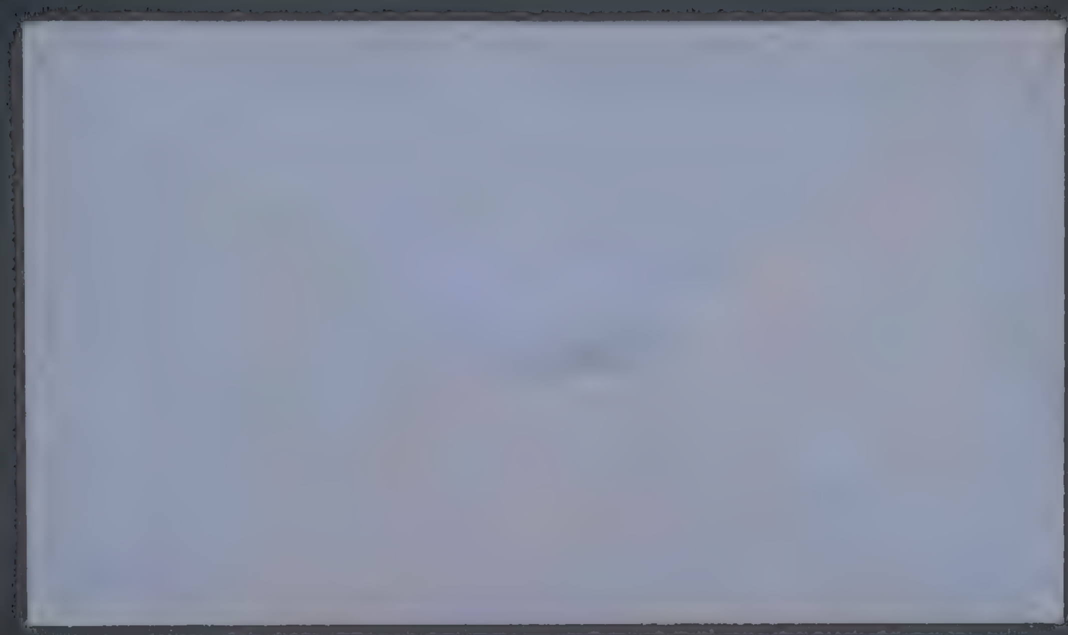




11. Rue Jacob.

Monsieur Vladislas
Mickiewicz

ou Rue de Tournon. 16.



80

11. Rue Jacob.

Monsieur Ladislas
Mickiewicz

franco

avec un paquet contenant quatre volumes

81

Monsieur Wladislas
Mickiewicz.

Paris. chez M. Armand Lévy.
Rue de l'Est. No. 17.



d. 20 Lutego 1873

Mając dosyć pieniędzy z obrachunku w Paryżu, uprosiłem W. Hrabi: Załuskiego o wypłacenie ich w Domu Ludwiga Księgarni w imieniu mojem. [illegible] ode mnie wprzódy.

Pierwszy [illegible] znalazł Nauczyciela Słowa, którego kilkakrotnie [illegible] wszystkiego jest u mnie [illegible] przeczenie w [illegible] i za które mi się należy – z powodu że się przeniosłem z książkami do nowego mieszkania, a kilka książek [illegible] [illegible] tylko [illegible] Poezji.

abonament na Tydzień i Wisłę
jest u mnie dawniej zapisany,
ale i to nadaremnie przy dłuższym
nic obfitszej. tylko raz słowniczek
i autografu.

Z uszanowaniem

J. Karłowicz



Monsieur

[illegible]

16 Rue de Tournon

à Paris.

d. 24 Listopad. 1865 Drezno

Wczoraj właśnie skończony do Was napi-
sałem był list, ale po tym który dziś odbie-
ram od ciebie, tamten się już na nic nie
zdał, więc zaczynam ab ovo na nowo.
A zacznę od Korzuli, że jest od mnie odesz-
łe, było ich tego już, pierwszy dobrze, od
200 do 300 mówiłem że w Drezdnie sztucha
[illegible] jest bardzo mało, a dla ubogich
[illegible] za 300 talarów. Tylko robota
szalona koło tego, ale jej nie żałuję i kon-
tent jestem. efekt moralny bardzo dobry.
Możliwa choć się niemo do czego przycze-
pić, wiem że zła jest.. bo dostać by się
200 albo najwyżej za[illegible], aby jej że sko-
pela w oku. Tym lepiej. Mówię o obyczaj
[illegible], a mówię tak jak [illegible] na
[illegible] nie było, ignorując ją.
Ale kończ [illegible] agua forty [illegible]
a mnie do nich bardzo tęskno. Kiedy
musiał jednakże oderwać się aby zrobić
pejzaż dla Zagórzańskiego, który mi obie-
całem.. a by mój [illegible] [illegible]
Wszystkim.. Dużo [illegible] wyjaśnić się
we wzory mnie nauczyło.
Twoje drzeworyty ostatnie zwłaszcza są
wyborne. [illegible] [illegible] mi się
nie bardzo podobały. W innych jednak
[illegible] jednakowo a [illegible]
wyglądają na nich, jeden styl i jedna
przejrzana [illegible] - Te są dzieła
dalekie lepsza, więcej mają charakteru, a
mniej banalne.. Są nawet niektóre (X Ma-
rek) [illegible] [illegible] bardzo [illegible]

Pogodziłem się zupełnie z tym spo-
sobem robienia, widząc jak delikatnie
zrobić myślał Sen; widziałem owo
Andrzejowego litografie sprzedawano
jedną już sprzedano, ale mi prawie nikt
nie oddano, rzekł Wolff wczoraj.
Wolff w komisie książki weźmie
ale twardy jest w tych warunkach, ja
chcę by wyszedł do rzeczy, jest mi
potrzeba o tej rzeczy.
Niech księgarnia Mickiewicza roz-
śle owe książki francuskie i o tłu-
mie książek przysłał (jeśli je chce
mieć) w mojem imieniu jako przysł-
ałem już do Lipska. M. Paul
Rhode libraire. Querstrasse. 15.) —
On chce brać od nich rzeczy tyczące się
Polski i dawać im to co w Polsce
wychodzące mieć będzie.
Do Chodźki list ślę. Otrzymuję
zawsze świeże, prawie wszystkie
w tych dniach, narodzili bo marudy
stare. Innej rzeczy nie było. Chodźki
niemiły, a oni widzą zawsze

myſlę pokuſic na twoje kilka do Szyllery, że chcemy także wydanie razem w ten ſposób illuſtrowaną dawną poezyę... aż mi do niéj ſerce ſkacze..

Powiedz co myſlisz razem wszystko także wiele ryc. jak się widzą kwiatuszka?

113. Dostałem 10 talarów przesył. za jedno sprzedane znów Album Twoje Otóż wszystkie intereſa, niechaj się cieszy Matuśja, i ostatnie ſpodziewa mię Gabryel jedzie do Florencyi ale by przedłużyć ſtanowiſko ſwoje i ſtaranie które były zamierzone. Poleciłem mu także do kilku piſm illuſtrowanych. ſądzę że się wizyta ſzczęśliwie z Ruysdaelem.

gdyby Schloss był definitive ſkończony to ten o mnie proſił kandydatury mej do ſbl. to go trzeba jeszcze raz, a to ſkuteczna robota, jak go odkupić, a mniejſze robi biedy. Napisz Matu Zupanowi aż mi też drugi także się gotuje. ſprawiony jestem.. Całuję cię Twój

[illegible]

[illegible] pisał do Pana Za-
mojskiego o swoje pamiętniki
[illegible] nie [illegible], ponieważ
jak się na Ciebie [illegible] mnie
[illegible] napisał. Może [illegible]
o [illegible] będzie —

d. 25 Lutego 1867 Drezno
Pragerstrasse 16.

Juzem sobie był postanowił biedaka ciebie nie męczyć mojemi głupiemi interesami, ale doprawdy są takie wypadki, że chcąc w małych rzeczach nie podobna się obejść bez pomocy. Od dawna mam biedę ze sztychowaniem tego Müntza, zrobiłem już 4. blaszki ale ostatnia dotąd zrobiona i wytarmoszona zapsuta, poplamiona cała od tamponu nowego. Stary się zużył a w całem Dreźnie materyi takiej jak na tampon niema, próbowałem kilku wszystkich zastępując po sobie włókna na blasze, włókna te się wbijają i potem około nich je kwas i plami. Posyłałem do Lipska i tam niema, nie wiedzą co to jest, domyślają się że to jedwabny pytel, a pytla tego nie sprzedają inaczej jak sztukami po 10 talarów. Stanowczo że robotę wstrzymać muszę dla niemożności [illegible] blachy.

Albo mi przyślij od razu dwa czy trzy tampony gotowe duże, albo tej materyi. A że wprzód tego potrzebuję albo potrzebować będę Petit Vernis ze sztuki do kilku flaszeczek, może byś nie expensując, i każe wyprawić mi to tak tym na poczcie opłaciwszy

był dopiero wysłać.
Ponieważ tego Muntza jest 100 blach
ogromna robota. Spieszyć muszę
aby wytrzymać wszystko dla
Szczęsnego Sampolna!! Nie masz wyo-
brażenia co mi nachodzi za biegu
a darmo, chociaż jedynie wy-
rwij petne wysiłków – a zdaje mi
się że do tego potrzeba bardzo wielkiej
rzeczy, ale z wielki kosztowych.
Słowem, bieda.
Muntz mi nawet nie źle idzie,
bo to tylko wierne przekopijowanie
wzoru i robi się miło i łatwo.
ale z rzemieślnikiem częściej robo-
ty, największa bieda.
Przepraszam ciebie, jeśli coś to
żyt na Wspólnej, daj tam polecenie
to ja już jakoś się z tego
wydobędę.
Egzemplarzy dla Miłkowskim Two-
jej Rodzinie sprzedałem (zdaje
się) 25. jak tylko odbiorę pie-
niądze, natychmiast odeślę.

Ale [illegible] mnie zadanie
to, rozesłanie egzemplarze do Za-
[illegible]. do Tow. Przyj. Nauk w
Poznaniu, a że moje [illegible]
[illegible] w prospekt. rozdzielaj
mi te prospekty. Na Galicyą gdzie
idzie o [illegible] niepodobna racho-
wać. Mimo to, zdaje mi się że
za 25. do 30 egz pieniądze
w księgarni odeślę. Niektóre odsy-
łać [illegible] wspaniałe [illegible]
nie będą.

Nie posyłam ci Munkacsy, choć
nie są złe, ale nie warto, jeśli
się zbierze więcej przyjdą kupą
pod twój [illegible] [illegible]. Co robisz
z Kraszewskim.. jestem prawie
pewny że to przyjdzie. Ja tu ~~pe~~
~~mam~~ robotą, dla ciebie fotografij
z [illegible], ale jestem niepewna
Kraszewskiego prospekt i prośbę po-
trzeba koniecznie posłać do
Redakcyi: Zeitschrift für bilden-
de Kunst. v. Dr. Carl von Lützow.
Leipzig. E. A. Seemann.

Oprócz tego w Komisji weźmie
Köllikera lekcji – a postaramy
się o ogłoszenie w dziennikach
zagranicznych. Można by dla niej
mieć nawet osobny tekst niemiecki.

Przepraszam cię mój drogi, daruj
najszczerszy Twój
JMC

Jeśli zobaczysz P. Lemana to
doręczysz [illegible] moje uszanowanie.

Tyle mam tylko czasu żeby ci przesłać życzenia N. Roku najlepsze, najserdeczniejsze. A zaś na dobry Omen, 72 [illegible] od [illegible] [illegible] – ale proszę [illegible] przekazem na kopercie na 260 franków – praeter-propter.

Mam i jeszcze wielką prośbę o rzecz przez cię do [illegible] Mickiewicz. Żeby mi przysłał na mój rachunek Dykcjonarz [illegible] – francuski jakiś jest najlepszy do klasycznej literatury, ale razem jeśli można i do średniowiecznej, a jest jakiś może być najkompletniejszy, [illegible] opracowany. Pieniądze zwrócę z podziękowaniem.

Drogiego Romana, Tolię, [illegible] Mickiewiczowym uściskaj i pamiętaj o mnie – [illegible] cały

JKasprowicz

29 Grudnia

Dykcjonarz może przesłać okazją lub pocztą na [illegible]. [illegible] jeśli [illegible] [illegible] [illegible]. Jakiś mi o najlepszy i najpełniejszy.

W tej chwili odbieram Twój list z miłej
ci uciechy zaraz odczytałam. Ale jego
z familij uszanowanie nigdy nie myślałam
dziękować, i nie będę ani [illegible], ani
wydawał — swoich zawsze nigdy [illegible]
ci na cudzy własności nie [illegible].

Twój
[illegible]

91

Cher Monsieur Edouard!

Le porteur de cette lettre veut et peut s'arranger avec vous dans l'affaire qui nous interesse tous les deux. — Je vous donne plein et entier pouvoir pour faire et arranger avec lui. comme vous le trouverez bon, et j'accepte ce que vous ferez.

Votre dévoué

[signature]

Ce le 27 Xbre 1860

Austin
Edward.

Rec Feb 1840

Na list pani spieszę odpowiedzieć
gotowością do usług. Po Jubileuszu
spodziewam się mieć czas do
przeczytania co mi pani nadeśle,
i do wypisania mojego zdania,
które będzie szczere i życzliwe.
Spełnię w ten sposób tylko obo-
wiązek, bardzo miły.

Ze szczerym szacunkiem

sługa życzliwy

JIKraszewski

Drezno. 27 Nordstr.
22 września 1879.

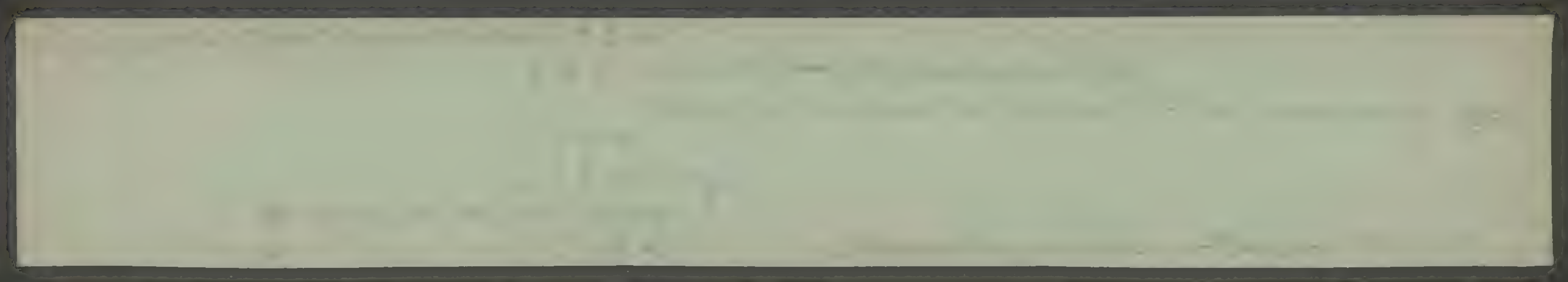
Krzyżanowski (Józef)

List z [illegible] 1892 r.

11

Kr[illegible]ka (Józef) do Wład. Mickiewicza.

8



Kraszewski (Józef)

List z 15 Czerwca 1871 r. z Drezna do
do Władysława Mickiewicza.
List z 29 listopada 1879 r. do Janusza Zabłockiego.
List z 26 lutego 1875 do księgarni Lewentalowej

Kraszewski (J. I.)

List do Władysława Mickiewicza
z 14go Sierpnia 1883 r.

96

Korespondencja Kraszewskiego
prywatnie z Władysławem Mickiewiczem
(nieuporządkowana)

[illegible] – [illegible] [illegible]

Korespondencja Kraszewskiego 80.

toczona z Władysławem Mickiewiczem

(niekompletna)

1867 ([illegible]) r. 185[illegible]

[illegible]
[illegible]

12.

(nie wydawać bez pozwolenia
p. Wł. Mickiewicza)

Nie Pawłof

102

4 listy i koperty

~~Korespondencja~~

~~Kraszewskiego z Wł. Mickiewiczem~~

Noty ulotne — Kraszewskiego i koperty z listów —

parę listów niekompl. —

oddane

6/7 66

1) Kopert — 95
   list

paź. IV 66

2) list J. v. Kr.-go do Wł. M. 2 IV 68

3) cały dalszy — [illegible] 2 — listy z 1886 ? umarł do 9 IV 86

4) cały dalszy listy z 1867 umarł do 22/7 67

BJ